

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1066  
26/11/2024 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Rosmarie Pamer  
Marco Galateo  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Christian Bianchi  
Peter Brunner  
Hubert Messner  
Luis Walcher

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Gemeinde Branzoll: Genehmigung einer  
Abänderung des Gefahrenzonenplanes im  
Bereich des Gewerbegebietes „Grufrut“  
Ratsbeschluss Nr. 35 vom 13.11.2024  
(GAB 68/2024)

**Oggetto:**

Comune di Bronzolo: Approvazione di una  
modifica al piano delle zone di pericolo  
presso la zona produttiva “Grufrut”  
Deliberazione consiliare n. 35 del  
13/11/2024  
(DGC 68/2024)

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindeausschuss von Branzoll hat mit Beschluss Nr. 68 vom 19.04.2024 den Entwurf der Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich des Gewerbegebietes „Grufrut“ beschlossen.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 56, Abs. 1/bis, des L.G. Nr. 9/2018 durchgeführt.

Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 24.04.2024 im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinde Branzoll veröffentlicht.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde keine Anmerkungen eingegangen.

Die Dienststellenkonferenz hat in der Sitzung vom 24.10.2024 die übermittelten Unterlagen überprüft und dabei positives Gutachten erteilt.

Sie hat dabei die positiven Gutachten der Agentur für Bevölkerungsschutz (vom 08.10.2024, Prot. 0792443), des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung (vom 10.10.2024, Prot. 0802044) und der Abteilung Forstdienst (vom 08.07.2024, Prot. 0584159) zur Kenntnis genommen und die vom Gemeindeausschuss beschlossene Abänderung des Planes bewertet und zwar hat sie insbesondere in folgende Unterlagen eingesehen:

- die Gefahrenzonenkarte Massenbewegungen /Lawinen/ Wassergefahren mit den entsprechenden Änderungen;
- den erläuternden Bericht.

Die Gemeinde Branzoll beschließt definitiv mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 13.11.2024, unter Erwägung der Stellungnahme der Dienststellenkonferenz, über den Entwurf der Abänderung des Gefahrenzonenplanes.

Die Landesregierung teilt die positiven Gutachten und befürwortet die Abänderung des Gefahrenzonenplanes wie vom Gemeinderat beschlossen.

Die Erstellung der Gefahrenzonenpläne ist durch den Art. 56 des L.G. Nr. 9/2018 geregelt.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

La Giunta comunale di Bronzolo con deliberazione n. 68 del 19/04/2024 ha adottato la proposta di modifica al piano delle zone di pericolo presso la zona produttiva “Grufrut”.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 56, comma 1/bis, della L.P. n. 9/2018.

La deliberazione è stata pubblicata per la durata di 30 giorni, a partire dal 24/04/2024, sulla Rete Civica dell'Alto Adige e all'albo del Comune di Bronzolo.

Durante questo periodo al Comune non sono state presentate osservazioni.

La Conferenza dei servizi, nella seduta del 24/10/2024, ha esaminato la documentazione trasmessa ed ha espresso parere favorevole.

Ha preso atto dei pareri positivi dell'Agenzia per la Protezione civile (del 08/10/2024, prot. 0792443), dell'Ufficio Geologia e prove materiali (del 10/10/2024, prot. 0802044), nonché della Ripartizione Servizio forestale (del 08/07/2024, prot. 0584159) e ha valutato la modifica al piano deliberata dalla Giunta Comunale ovvero ha visionato in particolare i seguenti documenti:

- la carta delle zone di pericolo frane/valanghe/idraulico con le relative modifiche;
- la relazione illustrativa.

Il Comune di Bronzolo con deliberazione consiliare n. 35 del 13/11/2024 adotta definitivamente, tenuto conto del parere della Conferenza dei Servizi, la proposta di modifica al piano delle zone di pericolo.

La Giunta provinciale condivide i pareri favorevoli e accoglie la modifica al piano delle zone di pericolo come proposto dal Consiglio comunale.

La redazione dei piani delle zone di pericolo è regolamentata dall'art. 56 della L.P. n. 9/2018.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die Abänderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Branzoll, wie mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 13.11.2024 beantragt, zu genehmigen:

Abänderung des Gefahrenzonenplanes im Bereich des Gewerbegebietes „Grufrut“.

Die Gefahrenzonenkarte ist im von dieser Änderung betroffenen Bereich ersetzt.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 53, Abs. 10, des L.G. Nr. 9/2018 im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Bronzolo, come proposto con deliberazione consiliare n. 35 del 13/11/2024:

Modifica al piano delle zone di pericolo presso la zona produttiva “Grufrut”.

La carta delle zone di pericolo è sostituita nell’ambito interessato da questa modifica.

La presente deliberazione è pubblicata sulla Rete Civica dell’Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell’art. 53, comma 10, della L.P. n. 9/2018 ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento  
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione  
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio

GRUBER ALEXANDER  
BUSSADORI VIRNA  
POLO CARLOTTA

20/11/2024 18:37:21  
20/11/2024 16:02:02  
20/11/2024 11:54:22

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden	<input type="text"/>	impegnato
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/>	accertato in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/>	sul capitolo
Vorgang	<input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/11/2024

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/11/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/11/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma